

Hydraulic Motors - Service Information M5AS / M5ASF

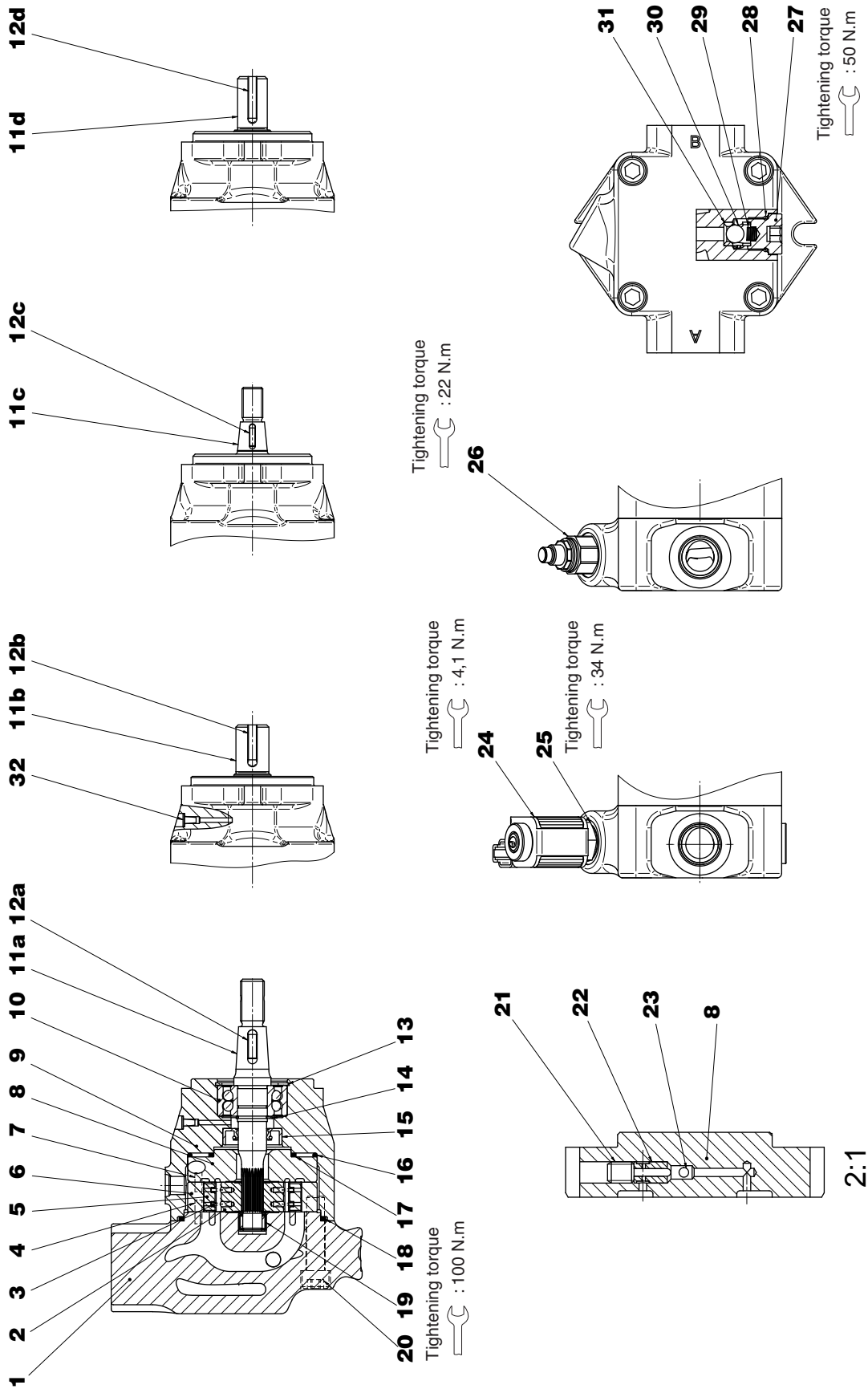
Denison Vane - Flügelzellen - Palettes - Palette - Paletas

aerospace
climate control
electromechanical
filtration
fluid & gas handling
hydraulics
pneumatics
process control
sealing & shielding

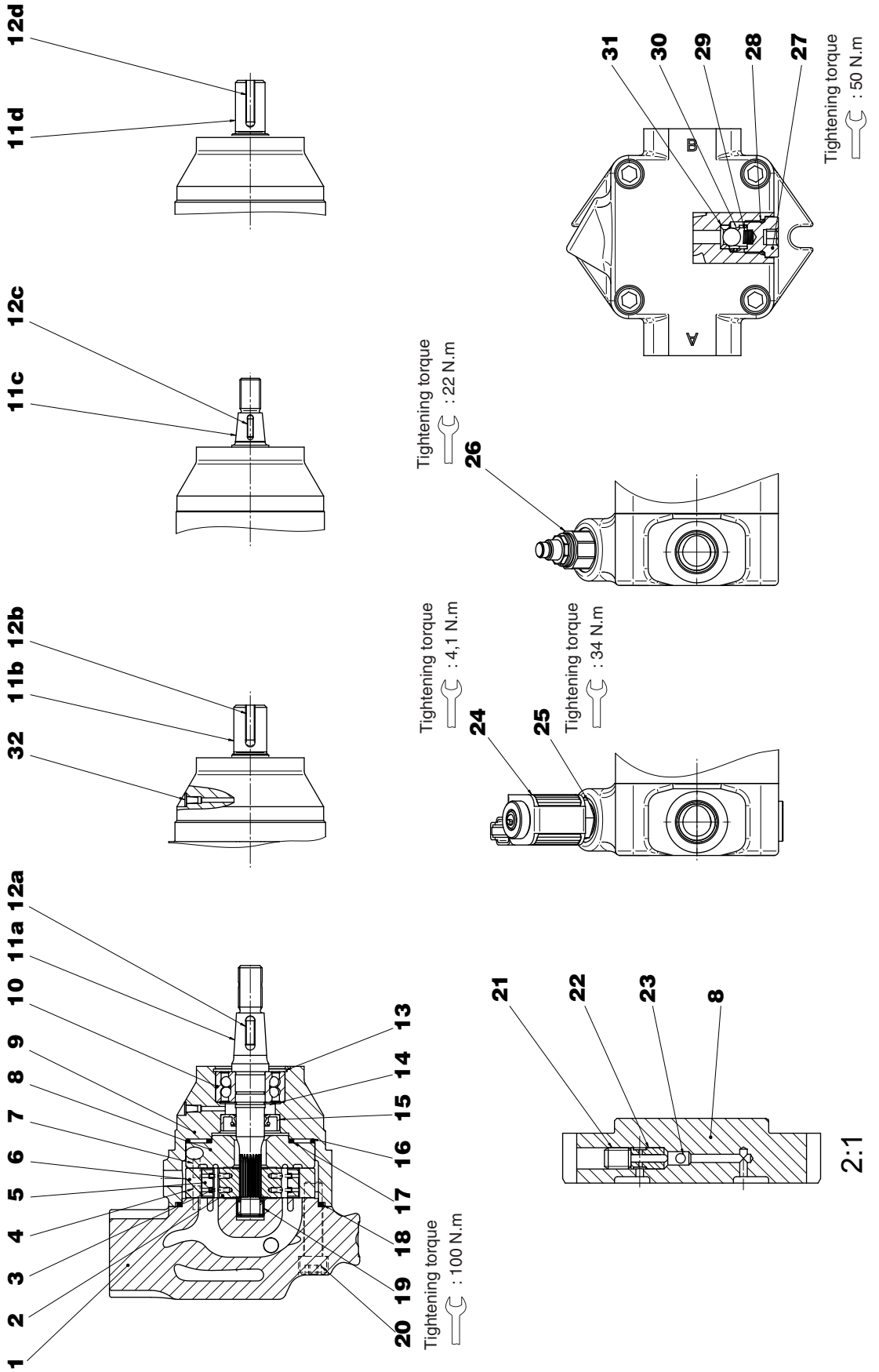


ENGINEERING YOUR SUCCESS.

Recommended repair kits and assy's are bold printed
 Empfohlene Austausch - Baugruppen sind fett gedruckt
 Les pochettes de rechange recommandées sont imprimées en caractères gras
 I kit di ricambio consigliati sono indicati in grassetto
 Los juegos de reparacion recomendados y los conjuntos, estan en negrita



Recommended repair kits and assy's are bold printed
 Empfohlene Austausch - Baugruppen sind fett gedruckt
 Les pochettes de rechange recommandées sont imprimées en caractères gras
 I kit di ricambio consigliati sono indicati in grassetto
 Los juegos de reparacion recomendados y los conjuntos, estan en negrita



Spare part list

Series M5AS / M5ASF, Denison Vane Motors

Item Pos. Réf. Pos.	Description Descrizione	Benennung Descrizione	Description	Part N° Teil Nr. Code N° Cod. N° Referencia	Part N° Teil Nr. Code N° Cod. N° Referencia	Qty Stück Qté Q.tà Cant.
	End cap - side ported	Deckel - Seitliche Anschlüsse	Chapeau - orifices de côté			
	Coperchio - bocche laterali	Tapa - laterales	Taraudage Métrique - Bi-rotationnel			
	Metric thread - Bi-rotational	Rosca metrica - Bidireccional	Taraudage Métrique - Bi-rotationnel	034-68025-0		1
	Filettatura metrica - Birotazionale	SAE thread - Bidireccional	Taraudage SAE - Bi-rotationnel	034-68026-0		1
	Filettatura SAE - Birotazionale	SAE thread - Bidireccional	Taraudage SAE - Bi-rotationnel	034-68055-0		1
1a	BSP thread - Bi-rotational	Rosca BSP - Bidireccional	Taraudage BSP - Bi-rotationnel	034-68055-0		1
	Filettatura BSP - Birotazionale	SAE thread - Bidireccional	Taraudage SAE - Uni-rotationnel	034-68057-0		1
	Filettatura SAE - Unirotazionale	Rosca SAE - Unidireccional	Taraudage SAE - Uni-rotationnel	034-68058-0		1
	Filettatura SAE - Unirotazionale	BSP thread - Unidireccional	Taraudage BSP - Uni-rotationnel			
	Filettatura BSP - Unirotazionale	Rosca BSP - Unidireccional	Taraudage BSP - Uni-rotationnel			
	End cap - opposite ported	Deckel - Gegenüberliegende Anschlüsse	Chapeau - orifices opposés			
	Bocche sul lato opposto del coperchio	Bocas en tapa opuesta	Taraudage Métrique - Bi-rotationnel			
	Metric thread - Bi-rotational	Metrica thread - Bidireccional	Taraudage Métrique - Bi-rotationnel	034-68056-0		1
	Filettatura metrica - Birotazionale	SAE thread - Bidireccional	Taraudage SAE - Bi-rotationnel	034-68060-0		1
	Filettatura SAE - Birotazionale	Rosca SAE - Bidireccional	Taraudage BSP - Bi-rotationnel	034-68030-0		1
	BSP thread - Bi-rotational	Rosca BSP - Bidireccional	Taraudage SAE - Uni-rotationnel	034-68028-0		1
	Filettatura BSP - Birotazionale	SAE thread - Unidireccional	Taraudage SAE + valve - Uni-rotationnel			
	Filettatura SAE - Unirotazionale	Rosca SAE + valvula - Unidireccional	Taraudage BSP - Uni-rotationnel	034-68029-0		1
1b	Filettatura SAE + valvola di sicurezza - Unirotazionale	BSP thread - Unidireccional	Taraudage BSP - Uni-rotationnel	034-68059-0		1
	BSP thread - Uni-rotational	Rosca BSP - Unidireccional	Rotor			
	Filettatura BSP - Unirotazionale	Rosca BSP - Unidireccional	Rotor	034-67552-0		1
2	Rotor	Rotor	Rotor			
	Rotore	Rotor	Rotor			
3	Spring vane	Feder für Flügel	Ressort de palette	034-67553-0		24
	Molla	Muelle paleta	Goupille			
4	Dowel pin	Zentrierstift	Goupille	324-21210-0		1
	Spina	Passador	Palette			
5	Vane	Flügel	Palette	034-67562-0		12
	Paletta	Paleta	Came 006			
	Cam ring 006	Hubring 006	Came 010	034-68031-0		1
	Anello camma 006	Aro volumetrico 006	Came 012			
	Cam ring 010	Hubring 010	Came 016	034-68032-0		1
	Anello camma 010	Aro volumetrico 010	Came 018			
	Cam ring 012	Hubring 012	Came 023	034-68033-0		1
	Anello camma 012	Aro volumetrico 012	Came 025			
	Cam ring 016	Hubring 016	Goupille	034-68034-0		1
6	Cam ring 016	Hubring 016	Goupille			
	Anello camma 016	Aro volumetrico 016	Plaque pression			
	Cam ring 018	Hubring 018	Plato distribuidor-presión			
	Anello camma 018	Aro volumetrico 018	Gehäuse (Metric)			
	Cam ring 023	Hubring 023	Carter (Métrique)	034-68040-0	034-68054-0	1
	Anello camma 023	Aro volumetrico 023	Carter (SAE)	034-68041-0	034-68045-0	1
	Cam ring 025	Hubring 025	Carter (BSP)	034-68037-0		1
	Anello camma 025	Aro volumetrico 025	Carter (BSPP)			
	Dowel pin	Zentrierstift	Carter (BSPP)			
7	Dowel pin	Zentrierstift	Carter (BSPP)	324-21208-0		1
	Spina	Passador	Carter (BSPP)			
	Port plate-pressure	Steuerplatte	Plaque pression	034-67038-0		1
8	Plato dist. anter.	Pleto distribuidor-presión	Plaque pression			
	Housing (Metric)	Gehäuse (Metric)	Carter (Métrique)			
	Corpo (Metric)	Cuerpo (Metric)	Carter (SAE)			
	Housing (SAE)	Cuerpo (SAE)	Carter (SAE)			
9	Corpo (SAE)	Cuerpo (SAE)	Carter (SAE)			
	Housing (BSP)	Gehäuse (BSP)	Carter (BSPP)			
	Corpo (BSPP)	Cuerpo (BSPP)	Carter (BSPP)			

Item Pos.	Description Descrizione	Benennung Descrizione	Description	Part N° Teil Nr. Code N° Cod. N° Referencia M5AS	Part N° Teil Nr. Code N° Cod. N° Referencia M5ASF	Qty Stück Qté Q.tà Cant.
10	Ball bearing Cuscinetto a sfera	Kugellager Cojinete de bolas	Roulement à billes	230-90036-3	DEFG	1
11a	Shaft (tapen) (code 1) Albero conico (codice 1)	Vielkeiwelle (Typ 1) Eje cono (codigo 1)	Arbre conique (code 1)	034-68042-0	D	1
11b	Shaft (keyed) (code 2) Albero a chiavetta (codice 2)	Welle für Paßfeder (Typ 2) Eje chaveteado (codigo 2)	Arbre à clavette (code 2)	034-68049-0	E	1
11c	Shaft (tapen) (code 5) Albero conico (codice 5)	Vielkeiwelle (Typ 5) Eje cono (codigo 5)	Arbre conique (code 5)	034-68043-0	F	1
11d	Shaft (keyed) (code 6) Albero a chiavetta (codice 6)	Welle für Paßfeder (Typ 6) Eje chaveteado (codigo 6)	Arbre à clavette (code 6)	034-68050-0	G	1
12a	Key (code 1) Chiavetta (codice 1)	Paßfeder (Typ 1) Chaveta (codigo 1)	Clavette (code 1)	034-68051-0	D	1
12b	Key (code 2) Chiavetta (codice 2)	Paßfeder (Typ 2) Chaveta (codigo 2)	Clavette (code 2)	034-48691-0	E	1
12c	Key (code 5) Chiavetta (codice 5)	Paßfeder (Typ 5) Chaveta (codigo 5)	Clavette (code 5)	034-68052-0	F	1
12d	Key (code 6) Chiavetta (codice 6)	Paßfeder (Typ 6) Chaveta (codigo 6)	Clavette (code 6)	211-00002-3	G	1
13	Retaining ring Anello elastico	Sicherungsring Anillo de retención	Circlips	356-30185-0		1
14	Retaining ring Anello elastico	Sicherungsring Anillo de retención	Circlips	356-31078-0	DEFG	1
15	Shaft seal (S1 - S5) Parallo (S1 - S5)	Simmering (S1 - S5) Reten.eje (S1 - S5)	Joint d'arbre (S1 - S5)	620-00026-3	Ca Cb	1
16	O-ring Guarnizione	Runddichtung Guarnizione torica	Joint torique	691-00235-0	Ca	1
	O-ring Guarnizione	Runddichtung Guarnizione torica	Joint torique	695-00235-0	Cb	1
17	Sq. section seal Guarnizione	Dichtung Junta seccion cuadrada	Joint section carrée	691-10226-0	Ca	1
	Seal Guarnizione	Dichtung Junta	Joint	695-10226-0	Cb	1
	Seal Guarnizione	Dichtung Junta	Joint	605-10004-3	Ca	1
18	Sq. section seal Guarnizione	Dichtung Junta seccion cuadrada	Joint section carrée	605-10504-3	Cb	1
19	Needle bearing Cuscinetto a rullini	Nadellager Cojinete de agujas	Roulement à aiguilles	230-90031-3	HIJKLMNP QRSTUW	1
20	Screw Vite	Schraube Tornille	Vis	361-12264-3		4
21	Screw Vite	Schraube Tornille	Vis	312-35056-0	B	1
22	Adaptor valve Adattatore	Wechselventil Valvula adaptadora	Adaptateur valve	034-53346-0	B	1
23	Ball Sfera	Kugel Bola	Bille d'acier	201-06001-0	B	1
24	Solenoid 24 V= Bobina 24 V=	Spule 24 V= Bobina 24 V=	Bobine 24 V=	517-00200-3	RS	1
25a	Proportional relief valve (230 bar) Valvola di sicurezza proporzionale (230 bar)	Proportional Begrenzungsventil (230 bar) Valvula proporcional (230 bar)	Valve proportionnelle (230 bar)	517-00107-3	R	1
25b	Proportional relief valve (280 bar) Valvola di sicurezza proporzionale (280 bar)	Proportional Begrenzungsventil (280 bar) Valvula proporcional (280 bar)	Valve proportionnelle (280 bar)	517-00106-3	S	1
26a	Relief valve (210 bar) Valvola di sicurezza (210 bar)	Begrenzungsventil (210 bar) Valvula (210 bar)	Valve (210 bar)	517-20002-3	T	1
26b	Relief valve (280 bar) Valvola di sicurezza (280 bar)	Begrenzungsventil (280 bar) Valvula (280 bar)	Valve (280 bar)	517-20001-3	U	1
27	Plug Tappo	Stopfen Tapon	Bouchon	034-67852-0	W	1

Spare part list

Hydraulic Motors

Series M5AS / M5ASF, Denison Vane Motors

Item Pos.	Description	Benennung	Description	Part N°	Part N°	Qty
Ref. Pos.	Descrizione	Descrizione		Teil Nr.	Referencia	Stück
Pos.				Code N°	Referencia	Qté
				M5AS	M5ASF	Cant.
28	O. ring	Runddichtung	Joint torique	675-00116-0		1
	Guarnizione	Guarnizione torica				
29	Spring	Feder	Ressort	034-67277-0		1
	Molla	Muelle				
30	Bell	Kugel	Bille d'acier	201-00007-3		1
	Sfera	Bola				
31	Check valve	Rückschlagventil	Clapet	034-67851-0		1
	Valvola di ritegno	Valvula de retención				
32	Plug	Stopfen	Bouchon	449-01044-3		1
	Tappo	Tapon				
	REPAIR KIT	AUSTAUSCH-BAUGRUPPEN	POCHETTES RECHANGES			
	KIT DI RICAMBIO	CUNJUNTO REPARACION				
A	Cartuccia 006	Motoreinsatz 006	Cartouche 006	S54-39387-0		1
	Kit 010	Motoreinsatz 010	Cartouche 010	S54-39388-0		1
A	Cartuccia 010	Cartucho 010	Cartouche 010	S54-39389-0		1
A	Kit 012	Motoreinsatz 012	Cartouche 012	S54-39390-0		1
	Cartuccia 012	Cartucho 012				
A	Kit 016	Motoreinsatz 016	Cartouche 016	S54-39391-0		1
	Cartuccia 016	Cartucho 016				
A	Kit 018	Motoreinsatz 018	Cartouche 018	S54-39392-0		1
	Cartuccia 018	Cartucho 018				
A	Kit 023	Motoreinsatz 023	Cartouche 023	S54-39393-0		1
	Cartuccia 023	Cartucho 023				
A	Kit 025	Motoreinsatz 025	Cartouche 025	S54-39394-0		1
	Cartuccia 025	Cartucho 025				
B	Port plate pressure ass'y	Steuerplatte	Plaque pression ass.	S54-39395-0		1
	Ins. piatto dist. anter.	Conj. plato dist.				
Ca	Seal kit (S1)	Dichtungsatz (S1)	Pochette de joint (S1)	S54-39395-5		1
	Serie guarnizioni (S1)	Juego de juntas (S1)				
Cb	Seal kit (S5)	Dichtungsatz (S5)	Pochette de joint (S5)	S54-39396-0		1
	Serie guarnizioni (S5)	Juego de juntas (S5)				
D	Shaft and bearing ass'y (code 1)	Baugruppe (Welle u. Lager) (Typ 1)	Arbre et roulement ass. (code 1)	S54-39397-0		1
	Ins. albero (codice 1)	Conjunto eje cojinete (codigo 1)				
E	Shaft and bearing ass'y (code 2)	Baugruppe (Welle u. Lager) (Typ 2)	Arbre et roulement ass. (code 2)	S54-39398-0		1
	Ins. albero (codice 2)	Conjunto eje cojinete (codigo 2)				
F	Shaft and bearing ass'y (code 5)	Baugruppe (Welle u. Lager) (Typ 5)	Arbre et roulement ass. (code 5)	S54-39399-0		1
	Ins. albero (codice 5)	Conjunto eje cojinete (codigo 5)				
G	Shaft and bearing ass'y (code 6)	Baugruppe (Welle u. Lager) (Typ 6)	Arbre et roulement ass. (code 6)			
	Ins. albero (codice 6)	Conjunto eje cojinete (codigo 6)				
	End cap ass'y - side ported	Gehäusebaugruppe - Seitliche Anschlüsse	Chapeau arr. ass. - orifices de côté			
	Ins. coperchio - bocche laterali	Conjunto tapa - tapa laterales				
H	Metric thread - Bi-rotational	Metrische Gewinde - Beide Drehrichtung	Taraudage Métrique - Bi-rotationnel	S54-39400-0		1
	Filetatura metrica - Birotazionale	Rosca métrico - Bidireccional				
I	SAE thread - Bi-rotational	SAE Gewinde - Beide Drehrichtung	Taraudage SAE - Bi-rotationnel	S54-39401-0		1
	Filetatura SAE - Birotazionale	Rosca SAE - Bidireccional				
J	BSP thread - Bi-rotational	BSP Gewinde - Beide Drehrichtung	Taraudage BSP - Bi-rotationnel	S54-39514-0		1
	Filetatura BSP - Birotazionale	Rosca BSP - Bidireccional				
K	SAE thread - Uni-rotational	SAE Gewinde - Eine Drehrichtung	Taraudage SAE - Uni-rotationnel	S54-39517-0		1
	Filetatura SAE - Uniroazionale	Rosca SAE - Unidireccional				
L	BSP thread - Uni-rotational	BSP Gewinde - Eine Drehrichtung	Taraudage BSP - Uni-rotationnel	S54-39518-0		1
	Filetatura BSP - Uniroazionale	Rosca BSP - Unidireccional				
	End cap ass'y - opposite ported	Gehäusebaugruppe - Gegenüberliegende Anschlüsse	Chapeau arr. ass. - orifices opposés			
	Bocche sul lato opposto del coperchio	Bocas en tapa opuesta				
M	Metric thread - Bi-rotational	Metrische Gewinde - Beide Drehrichtung	Taraudage Métrique - Bi-rotationnel	S54-39515-0		1
	Filetatura metrica - Birotazionale	Rosca métrico - Bidireccional				
N	SAE thread - Bi-rotational	SAE Gewinde - Beide Drehrichtung	Taraudage SAE - Bi-rotationnel	S54-39516-0		1
	Filetatura SAE - Birotazionale	Rosca SAE - Bidireccional				

Item Pos. Ref. Pos.	Description Descrizione	Benennung Descrizione	Description	Part N°		Qty Stück Qté Q.tà Cant.
				Teil Nr. Code N° Cod. N° Referencia M5AS	Teil Nr. Code N° Cod. N° Referencia M5ASF	
P	BSPP thread - Bi-rotational Filettatura BSPP - Birotazionale	BSPP Gewinde - Beide Drehrichtung Rosca BSPP - Bidireccional	Taraudage BSPP - Bi-rotationnel	S54-39407-0		1
Q	SAE thread - Uni-rotational Filettatura SAE - Unirozionale	SAE Gewinde - Eine Drehrichtung Rosca SAE - Unidireccional	Taraudage SAE - Uni-rotationnel	S54-39402-0		1
R	SAE thread + prop. relief valve 210 bar - Uni-rot. FilettaturaSAE + prop. valvola 210 bar - Uniro.	SAE Gewinde + prop. Ventil 210 bar - Eine Drehrichtung Rosca SAE + prop. valvulá 210 bar - Unidirec.	Taraudage SAE + prop. valve 210 bar - Uni-rot.	S54-39403-0		1
S	SAE thread + prop. relief valve 250 bar - Uni-rot. Filettatura SAE + prop. valvola 250 bar - Uniro.	SAE Gewinde + prop. Ventil 250 bar - Eine Drehrichtung Rosca SAE + prop. valvulá 250 bar - Unidirec.	Taraudage SAE + prop. valve 250 bar - Uni-rot.	S54-39404-0		1
T	SAE thread + relief valve 210 bar - Uni-rot. Filettatura SAE + valvola di sicurezza 210 bar - Uniro.	SAE Gewinde + Begrenzungsventil 210 bar - Eine Drehrichtung Rosca SAE + valvulá 210 bar - Unidirec.	Taraudage SAE + valve 210 bar - Uni-rot.	S54-39405-0		1
U	SAE thread + relief valve 250 bar - Uni-rot. FilettaturaSAE + valvola di sicurezza 250 bar - Uniro.	SAE Gewinde + Begrenzungsventil 250 bar - Eine Drehrichtung Rosca SAE + valvulá 250 bar - Unidirec.	Taraudage SAE + valve 250 bar - Uni-rot.	S54-39406-0		1
V	BSPP thread - Uni-rotational Filettatura BSPP - Unirozionale	BSPP Gewinde - Eine Drehrichtung Rosca BSPP - Unidireccional	Taraudage BSPP - Uni-rotationnel	S54-39519-0		1
W	Check valve Valvola di ritenzione	Rückschlagventil Valvola de retención	Clapet	S24-94046-0		1

Model Code

Model number : M5A series - ISO 3019-2 - 2-bolts
 Mounting flange 80 A2 SW
 M5AS series - SAE A 2-bolts
 J744 mounting flange

One letter can be added to specify special parts in series

Typensbezeichnung : Baureihe M5A - 2-Loch-Flansch nach ISO 3019-2, 80 A2 SW
 Baureihe M5AS - 2-Loch-Flansch nach SAE A, J744

Optionen -----
 One letter can be added to specify special parts in series.

Typenschlüssel

Hubring
 (Volumetric displacement) (ml/rev.)
 006 = 6,3
 010 = 10,0
 012 = 12,5
 016 = 16,0
 018 = 18,0
 023 = 23,0
 025 = 25,0

Cam ring
 (Cylindrique théorique) (cm³/tr)
 006 = 6,3
 010 = 10,0
 012 = 12,5
 016 = 16,0
 018 = 18,0
 023 = 23,0
 025 = 25,0

Type of shaft M5AS
 1 = Taper (SAE B)
 2 = Keyed (SAE B)
Type of shaft M5A - M5AS
 5 = Taper 1/5
 6 = Keyed (ISO G20N)

Direction of rotation
 R = Clockwise (Integrated anti-cavitation check valve)
 L = Counter-clockwise (Integrated anti-cavitation check valve)
 N = Bi-rotational (No valve)

End cap type
 0 = Opposite ports
 1 = Side ports

Porting combination

Design letter

Seal class
 1 = S1 - Buna N
 5 = S5 - Viton®

End cap variables

M5A bi-rotational series	
Code	A & B ports Metric thread M22 x 1,5
Y	Drain port Metric thread M12 x 1,5
M5AS uni-rotational series	
Code	A port Metric thread M22 x 1,5
Y	B port Metric thread M27 x 2 M12 x 1,5
M5AS bi-rotational series	
Code	A & B ports SAE 6 thread 1.1/16"-12 UNF 3/4" BSPP
W	Drain Port SAE 6 thread 9/16"-18 UNF 1/4" BSPP
Z	
M5AS uni-rotational series	
Code	A port SAE 12 thread 1.1/16"-12 UNF 3/4" BSPP
W	B port SAE 6 thread 9/16"-18 UNF 1/4" BSPP
Z	Drain port SAE 6 thread 9/16"-18 UNF 1/4" BSPP

Désignation - type

Número del modelo : M5A/M5AS - 018 - 1 N 02 - A 1 W - P21

Série M5A - Bride de montage 2 trous
 suivant ISO 3019-2, 80 A2 SW
 Série M5AS - Bride de montage 2 trous
 suivant SAE A, J744

Une lettre peut être ajoutée pour spécifier les pièces spéciales dans la série.

Art der Welle M5AS
 1 = Konische (SAE B)
 2 = Paßfederwelle (SAE B)
Art der Welle M5A - M5AS
 5 = Konische 1/5
 6 = Paßfederwelle (ISO G20N)

Drehrichtung
 R = Rechtsläufig (Nachlaufventil integriert)
 L = Linksläufig (Nachlaufventil integriert)
 N = Rechts und Linksläufig (ohne Nachlaufventil)

Endeckel -
 0 = Gegenüberliegende
 1 = Seitliche Anschlüsse

Lage der Anschlüsse

Ausführungsbuchstabe

Dichtungsklasse
 1 = S1 - Buna N
 5 = S5 - Viton®

Endeckel-Optionen

M5A mit zwei Drehrichtungen	
Code	Gewindeanschluss A und B M22 x 1,5
Y	Gewindeanschluss Lecköl M12 x 1,5
M5A mit einer Drehrichtung	
Code	Gewindeanschluss A M22 x 1,5
Y	Gewindeanschluss B M27 x 2 M12 x 1,5
M5AS mit zwei Drehrichtungen	
Code	Gewindeanschluss A und B SAE 12 1.1/16"-12 UNF 3/4" BSPP
W	Gewindeanschluss Lecköl SAE 6 9/16"-18 UNF 1/4" BSPP
Z	
M5AS mit einer Drehrichtung	
Code	Gewindeanschluss A SAE 10 1.1/16"-12 UNF 3/4" BSPP
W	Gewindeanschluss B SAE 6 9/16"-18 UNF 1/4" BSPP
Z	Gewindeanschluss Lecköl SAE 6 9/16"-18 UNF 1/4" BSPP

Modifications or special option
 Ex. - P21 = Proportional pressure relief valve set at 210 bar at 1000 ipm.

Modifikation oder Spezialoption
 z.B. - P21 = Proportionales Druckbegrenzungsventil, eingestellt auf 210 bar bei 1000 min-1.

Modifikation ou option spéciale
 Ex. - P21 = Limiteur de pression proportionnel réglé sur 210 bar à 1000 tr/min.



Designazione

Sigla :

Serie M5A - ISO 2 fori 3019-2
 Flangia di montaggio 80 A2 SW
 Serie M5AS - SAE A 2 fori
 Flangia di montaggio J744

Una lettera può essere aggiunta per specificare parti speciali nella serie

Tipo di cartuccia

(Cilindrata) (ml/giro)
 006 = 6,3
 010 = 10,0
 012 = 12,5
 016 = 16,0
 018 = 18,0
 023 = 23,0
 025 = 25,0

Tipo di albero M5AS

1 = conico (SAE B)
 2 = a chavetta (SAE B)
Tipo di albero M5A - M5AS
 5 = conico 1/5
 6 = a chavetta (ISO G20N)

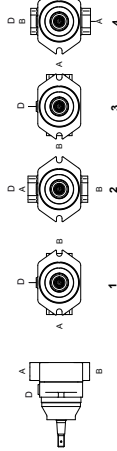
Senso di rotazione

R = Orario
 L = Antiorario
 N = bidirezionale

Coperchio

0 = bocche opposte
 1 = bocche laterali

Orientamento delle bocche



Disegno

Tipo di quantizioni

1 = S1 - BUNA N
 5 = S5 - VITON®

Opzioni del coperchio posteriore

M5A birotazionale		M5AS birotazionale	
Code	A & B	Drenaggio	Filettatura metrica
Y	Filettatura metrica M22 x 1,5	Filettatura metrica M12 x 1,5	

M5A unirotazionale		M5AS unirotazionale	
Code	A	B	Drenaggio
Y	Filettatura metrica M22 x 1,5	Filettatura metrica M27 x 2	Filettatura metrica M12 x 1,5

M5A birotazionale		M5AS birotazionale	
Code	A & B	Drenaggio	Filettatura SAE
W	Filettatura SAE 12 1.716"-12 UNF	Filettatura SAE 6 9/16"-18 UNF	Filettatura SAE 12 9/16"-18 UNF
Z	3/4" BSPP	1/4" BSPP	1/4" BSPP

M5A unirotazionale		M5AS unirotazionale	
Code	A	B	Drenaggio
W	Filettatura SAE 10 7/8"-14 UNF	Filettatura SAE 12 9/16"-18 UNF	Filettatura SAE 6 9/16"-18 UNF
Z	1/2" BSPP	3/4" BSPP	1/4" BSPP

Modificazioni o opzioni speciali
 Ex.: P21 = Valvola di sicurezza proporzionale regolata a 210 bar - 1000 g/min.

Clave de designación

Referencia modelo :

Serie M5A - ISO 3019-2 - 2-taladros
 Brida de montaje 80 A2 SW
 Serie M5AS - SAE A 2-taladros
 Brida de montaje J744

Una letra puede ser añadida para especificar piezas especiales en la serie

Aro volumétrico

(Cilindrada) (ml/rev)
 006 = 6,3
 010 = 10,0
 012 = 12,5
 016 = 16,0
 018 = 18,0
 023 = 23,0
 025 = 25,0

Tipo de eje M5AS

1 = cono (SAE B)
 2 = chaveteado (SAE B)
Tipo de eje M5A - M5AS
 5 = cono 1/5
 6 = chaveteado (ISO G20N)

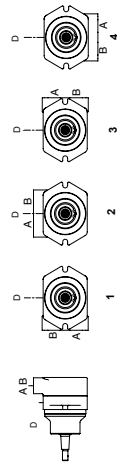
Sentido de giro

R = Derecha
 L = Izquierda
 N = Bidireccional

Tapa

0 = bocas opuestas
 1 = bocas trasera

Posición de bocas



Letra de diseño

1 = S1 - BUNA N
 5 = S5 - VITON®

Tapa trasera (opciones)

M5A bidireccional		M5AS bidireccional	
Code	A & B	Drenaje	Rosca métrica
Y	Rosca métrica M22 x 1,5	Rosca métrica M12 x 1,5	

M5A unidireccional		M5AS unidireccional	
Code	A	B	Drenaje
Y	Rosca métrica M22 x 1,5	Rosca métrica M27 x 2	Rosca métrica M12 x 1,5

M5A bidireccional		M5AS bidireccional	
Code	A & B	Drenaje	Rosca SAE
W	Rosca SAE 12 1.716"-12 UNF	Rosca SAE 6 9/16"-18 UNF	Rosca SAE 12 9/16"-18 UNF
Z	3/4" BSPP	1/4" BSPP	1/4" BSPP

M5A unidireccional		M5AS unidireccional	
Code	A	B	Drenaje
W	Rosca SAE 10 7/8"-14 UNF	Rosca SAE 12 9/16"-18 UNF	Rosca SAE 6 9/16"-18 UNF
Z	1/2" BSPP	3/4" BSPP	1/4" BSPP

Opciones especial e Modificaciones
 z.B.: P21 = Limitadora proporcional tarada a 210 bar - 1000 rpm.

M5A/M5AS - 018 - 1 N 02 - A 1 W - P21



Model Code

Model number : _____

Series _____
2-bolts flange Ø 101,6 h8

One letter can be added to specify special parts in series

Cam ring _____
(Volumetric displacement) (ml/rev)
006 = 6,3
010 = 10,0
012 = 12,5
016 = 16,0
018 = 18,0
023 = 23,0
025 = 25,0

Hubring _____
(Geometrisches Schluckvolumen) (cm³/U)
006 = 6,3
010 = 10,0
012 = 12,5
016 = 16,0
018 = 18,0
023 = 23,0
025 = 25,0

Art der Welle _____
1 = Konische (SAE B)
2 = Patfedervelle (SAE B)
5 = Konische 1/5
6 = Patfedervelle (ISO G20N)

Direction of rotation _____
R = Clockwise (integrated anti-cavitation check valve)
L = Counter-clockwise (integrated anti-cavitation check valve)
N = bi-rotational (No valve)

End cap type _____
0 = Opposite ports
1 = Side ports

Porting combination _____

Désignation - type

Numéro du modèle : _____

Série _____
Bride de montage 2 trous Ø 101,6 h8

Une lettre peut être ajoutée pour spécifier les pièces spéciales dans la série.

Cam _____
(Cylindrée théorique) (cm³/tr)
006 = 6,3
010 = 10,0
012 = 12,5
016 = 16,0
018 = 18,0
023 = 23,0
025 = 25,0

Type d'arbre _____
1 = Conique (SAE B)
2 = à clavette (SAE B)
5 = Conique 1/5
6 = à clavette (ISO G20N)

Sens de rotation _____
R = à droite (avec valve anti-cavitation)
L = à gauche (avec valve anti-cavitation)
N = Bidirectionnel (sans valve anti-cavitation)

Chapeau _____
0 = Orifices opposés
1 = Orifices de côté

Combinaison des orifices _____

Design letter _____

Seal class _____
1 = S1 - BUNA N
5 = S5 - VITON®

End cap variables _____

M5ASF bi-rotational series			
Code	A & B ports	Drain port	Drain port
Y	Metric thread M22 x 1,5	Metric thread M12 x 1,5	M12 x 1,5
W	SAE 12 thread 1.1/16"-12 UNF	SAE 6 thread 9/16"-18 UNF	9/16"-18 UNF
Z	3/4" BSPP	1/4" BSPP	1/4" BSPP

M5ASF uni-rotational series			
Code	A port	B port	Drain port
Y	Metric thread M22 x 1,5	Metric thread M27 x 2	Metric thread M12 x 1,5
W	SAE 10 thread 7/8"-14 UNF	SAE 12 thread 1.1/16"-12 UNF	SAE 6 thread 9/16"-18 UNF
Z	1/2" BSPP	3/4" BSPP	1/4" BSPP

Conception _____

Classe de joint _____
1 = S1 - BUNA N
5 = S5 - VITON®

Options de chapeau _____

M5ASF bi-directionnel			
Code	Orifices A & B	Orifice de drain	Orifice de drain
Y	Taraudage métrique M22 x 1,5	Taraudage métrique M12 x 1,5	Taraudage métrique M12 x 1,5
W	Taraudage SAE 12 1.1/16"-12 UNF	Taraudage SAE 6 9/16"-18 UNF	Taraudage SAE 6 9/16"-18 UNF
Z	3/4" BSPP	1/4" BSPP	1/4" BSPP

M5ASF uni-directionnel			
Code	Orifices A	Orifices B	Orifice de drain
Y	Taraudage métrique M22 x 1,5	Taraudage métrique M27 x 2	Taraudage métrique M12 x 1,5
W	Taraudage SAE 10 7/8"-14 UNF	Taraudage SAE 12 1.1/16"-12 UNF	Taraudage SAE 6 9/16"-18 UNF
Z	1/2" BSPP	3/4" BSPP	1/4" BSPP

Modification or special option _____
Ex. : P21 = Proportional pressure relief valve set at 210 bar at 1000 rpm.

Modification or special option _____
Ex. : P21 = Proportional pressure relief valve set at 210 bar at 1000 rpm.

Modification or special option _____
Ex. : P21 = Proportional pressure relief valve set at 210 bar at 1000 rpm.

Modification or special option _____
Ex. : P21 = Proportional pressure relief valve set at 210 bar at 1000 rpm.

Designazione

Sigla : _____

Serie
2-fori Ø 101,6 h8

Una lettera può essere aggiunta per specificare parti speciali nella serie

Tipo di cartuccia
(Cilindrata) (ml/giro)
006 = 6,3
010 = 10,0
012 = 12,5
016 = 16,0
018 = 18,0
023 = 23,0
025 = 25,0

Tipo di albero
1 = conico (SAE B)
2 = a chiave (SAE B)
5 = conico 1/5
6 = a chiave (ISO G20N)

Senso di rotazione
R = Orotario
L = Antiorario
N = bidirezionale

Coperchio
0 = bocche opposte
1 = bocche laterali

Orientamento delle bocche

Clave de designación

Referencia modelo : _____

Serie
2-taladros- Ø 101,6 h8

Una letra puede ser añadida para especificar piezas especiales en la serie

Aro volumetrico
(Cilindrada) (ml/rev)
006 = 6,3
010 = 10,0
012 = 12,5
016 = 16,0
018 = 18,0
023 = 23,0
025 = 25,0

Tipo de eje
1 = cono (SAE B)
2 = claveteado (SAE B)
5 = cono 1/5
6 = claveteado (ISO G20N)

Sentido de giro
R = Derecha
L = Izquierda
N = Bi-direccional

Tapa
0 = bocas opuestas
1 = bocas trasera

Posición de bocas

Disegno _____

Tipo di quantitas
1 = S1 - BUNA N
5 = S5 - VITON®

Clase de juntas
1 = S1 - BUNA N
5 = S5 - VITON®

Letra de diseño _____

Tapa trasera (opciones)

M5ASF bidireccional	
Code	Drenaje
Y	Rosca métrica M12 x 1,5
W	Rosca SAE 12 1,7/16"-12 UNF
Z	3/4" BSPP

Opciones del coperchio posteriore

M5ASF unidirezionale	
Code	Drenaggio
Y	Filettatura metrica M12 x 1,5
W	Filettatura SAE 12 1,7/16"-12 UNF
Z	3/4" BSPP

Modificazioni o opzioni speciali
Ex. - P21 = Valvola di sicurezza proporzionale regolata a 210 bar - 1000 g/min.

Tapa trasera (opciones)

M5ASF unidireccional	
Code	Drenaje
Y	Rosca métrica M12 x 1,5
W	Rosca SAE 12 1,7/16"-12 UNF
Z	3/4" BSPP

Opciones especial e Modificaciones
z.B. - P21 = Limitadora proporcional tarada a 210 bar - 1000 rpm.



Notes



WARNING – USER RESPONSIBILITY

FAILURE OR IMPROPER SELECTION OR IMPROPER USE OF THE PRODUCTS DESCRIBED HEREIN OR RELATED ITEMS CAN CAUSE DEATH, PERSONAL INJURY AND PROPERTY DAMAGE.

This document and other information from Parker-Hannifin Corporation, its subsidiaries and authorized distributors provide product or system options for further investigation by users having technical expertise.

The user, through its own analysis and testing, is solely responsible for making the final selection of the system and components and assuring that all performance, endurance, maintenance, safety and warning requirements of the application are met. The user must analyze all aspects of the application, follow applicable industry standards, and follow the information concerning the product in the current product catalog and in any other materials provided from Parker or its subsidiaries or authorized distributors.

To the extent that Parker or its subsidiaries or authorized distributors provide component or system options based upon data or specifications provided by the user, the user is responsible for determining that such data and specifications are suitable and sufficient for all applications and reasonably foreseeable uses of the components or systems.

Offer of Sale

Please contact your Parker representation for a detailed "Offer of Sale".

Parker Worldwide

AE – UAE, Dubai
Tel: +971 4 8127100
parker.me@parker.com

AR – Argentina, Buenos Aires
Tel: +54 3327 44 4129

AT – Austria, Wiener Neustadt
Tel: +43 (0)2622 23501-0
parker.austria@parker.com

AT – Eastern Europe, Wiener Neustadt
Tel: +43 (0)2622 23501 900
parker.easteurope@parker.com

AU – Australia, Castle Hill
Tel: +61 (0)2-9634 7777

AZ – Azerbaijan, Baku
Tel: +994 50 2233 458
parker.azerbaijan@parker.com

BE/LU – Belgium, Nivelles
Tel: +32 (0)67 280 900
parker.belgium@parker.com

BR – Brazil, Cachoeirinha RS
Tel: +55 51 3470 9144

BY – Belarus, Minsk
Tel: +375 17 209 9399
parker.belarus@parker.com

CA – Canada, Milton, Ontario
Tel: +1 905 693 3000

CH – Switzerland, Etoy
Tel: +41 (0) 21 821 02 30
parker.switzerland@parker.com

CL – Chile, Santiago
Tel: +56 2 623 1216

CN – China, Shanghai
Tel: +86 21 2899 5000

CZ – Czech Republic, Klecany
Tel: +420 284 083 111
parker.czechrepublic@parker.com

DE – Germany, Kaarst
Tel: +49 (0)2131 4016 0
parker.germany@parker.com

DK – Denmark, Ballerup
Tel: +45 43 56 04 00
parker.denmark@parker.com

ES – Spain, Madrid
Tel: +34 902 330 001
parker.spain@parker.com

FI – Finland, Vantaa
Tel: +358 (0)20 753 2500
parker.finland@parker.com

FR – France, Contamine s/Arve
Tel: +33 (0)4 50 25 80 25
parker.france@parker.com

GR – Greece, Athens
Tel: +30 210 933 6450
parker.greece@parker.com

HK – Hong Kong
Tel: +852 2428 8008

HU – Hungary, Budapest
Tel: +36 1 220 4155
parker.hungary@parker.com

IE – Ireland, Dublin
Tel: +353 (0)1 466 6370
parker.ireland@parker.com

IN – India, Mumbai
Tel: +91 22 6513 7081-85

IT – Italy, Corsico (MI)
Tel: +39 02 45 19 21
parker.italy@parker.com

JP – Japan, Fujisawa
Tel: +81 (0)4 6635 3050

KR – South Korea, Seoul
Tel: +82 2 559 0400

KZ – Kazakhstan, Almaty
Tel: +7 7272 505 800
parker.easteurope@parker.com

LV – Latvia, Riga
Tel: +371 6 745 2601
parker.latvia@parker.com

MX – Mexico, Apodaca
Tel: +52 81 8156 6000

MY – Malaysia, Shah Alam
Tel: +60 3 7849 0800

NL – The Netherlands, Oldenzaal
Tel: +31 (0)541 585 000
parker.nl@parker.com

NO – Norway, Ski
Tel: +47 64 91 10 00
parker.norway@parker.com

NZ – New Zealand, Mt Wellington
Tel: +64 9 574 1744

PL – Poland, Warsaw
Tel: +48 (0)22 573 24 00
parker.poland@parker.com

PT – Portugal, Leca da Palmeira
Tel: +351 22 999 7360
parker.portugal@parker.com

RO – Romania, Bucharest
Tel: +40 21 252 1382
parker.romania@parker.com

RU – Russia, Moscow
Tel: +7 495 645-2156
parker.russia@parker.com

SE – Sweden, Spånga
Tel: +46 (0)8 59 79 50 00
parker.sweden@parker.com

SG – Singapore
Tel: +65 6887 6300

SK – Slovakia, Banská Bystrica
Tel: +421 484 162 252
parker.slovakia@parker.com

SL – Slovenia, Novo Mesto
Tel: +386 7 337 6650
parker.slovenia@parker.com

TH – Thailand, Bangkok
Tel: +662 717 8140

TR – Turkey, Istanbul
Tel: +90 216 4997081
parker.turkey@parker.com

TW – Taiwan, Taipei
Tel: +886 2 2298 8987

UA – Ukraine, Kiev
Tel: +380 44 494 2731
parker.ukraine@parker.com

UK – United Kingdom, Warwick
Tel: +44 (0)1926 317 878
parker.uk@parker.com

US – USA, Cleveland (industrial)
Tel: +1 216 896 3000

US – USA, Lincolnshire (mobile)
Tel: +1 847 821 1500

VE – Venezuela, Caracas
Tel: +58 212 238 5422

ZA – South Africa, Kempton Park
Tel: +27 (0)11 961 0700
parker.southafrica@parker.com

www.parker.com/vanepump



European Product Information Centre

Free phone: 00 800 27 27 5374
(from AT, BE, CH, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, IE,
IL, IS, IT, LU, MT, NL, NO, PT, SE, SK, UK)

US Product Information Centre

Free phone: 1-800-27 27 537
www.parker.com